

Gl'adverbial ed il cundiziunal a Curaglia

L'jamna vargada, cun dis d'atun meravigliis, han 28 persunas passentau ella Val Medel. A Curaglia han ellas priu part al cuors da romontsch sursilvan intensiv dalla FRR. In program accumpignont ha sluccau l'instrucziun ed ils exerchezis.

AUGUSTIN BEELI/FMR

Mintg'onn separticipeschan varga 100 persunas ella Casa Sentupada a Glion al cuors intensiv da stad dalla Fundaziun Retoromana Pader Flurin Maissen (FRR). Quella glieud unfrescha vacanzas e temps liber per s'approfondir en lungatg e cultura dalla Surselva. A glieud motivada d'emprer romontsch muncava ina cuntinuaziun, ed era in termin alternativ enviers il cuors da stad.

Perquei ha la FRR organisau onn vargau l'emprema gada in cuors d'atun, e quei a Curaglia. Il success ha intimau *Conradin Klais*, il directur dil cuors intensiv da stad, da porscher danovamein quella pussevlichkeit.

In program «ord la veta»

Uonn ein dapli ch'il dubel, numnadamein 28 persunas, s'annunziadas pil cuors intensiv d'atun. Conradin Klais ha envidau la FMR da dar ina uatga el menaschi dil cuors. El hotel Medelina ed ellas localitad dall'antieriura scoletta ha el, ensem cun *Sara Simonet* e *Marisa Thöni-Conay*, instruiu 15 dunnas e 13 umens. Quellas persunas han priu part al cuors per s'approfondir ed emprer. Els han buca fatg quei cun in mied d'instrucziun da standard. «Mintga gi havein nus priu in'otra tematica dil cuntegn e dalla grammatica.» Il menader dil cuors ha concepü in program «ord la veta quotidiana» dils carstgans. Il cuors ha tematisau per exempel lavur e professiuns, cuschnar, colurs, esser

dacasa, meins e stagiuns ed ina roscha auters secturs dalla veta. Tut quei ei stau cumbinau cun pronoms e preposiziuns, conjugaziun da verbs, negaziun, temps, imperativ e gl'auter indispensabel dil lungatg.

Analog al program dil cuors intensiv da stad ha il cuors d'atun inclus era ina purschida culturala. Aschia ha ei dau plirs referats ed ina guidada, ina viseta ella mazlaria, l'introducziun el giug da troccas, ina presentaziun dil project medelina, e schizun ina jam-session musicala.

Sco quei che Conradin Klais ha rendü attent, ha el gia retschert reservaziuns pil cuors d'atun 2026. Per quel vegn il diember da participonts ad esser limitaus sin 30 persunas. Igl atun romontsch enta Medel sa pia cuntinuar.

Konrad Brynda, Sumvitg

Jeu sun da Geneva e habiteschel dapi bunamein quater onns a Sumvitg. Emprer romontsch ei per mei il pass il pli impurtont da s'integrar. Per mei eis ei in'obligaziun da saver discuorer il lungatg dalla regiun. Igl ei la premissa dils buns contacts cun vischins e convischinas. Jeu hai plascher da far quei cuors, ed jeu unfreschel bugen in'jamna persunter. Quei gida mei da s'integrar aunc meglier a Sumvitg. Jeu sentel che la glieud apprezzescha, sch'jeu plidentel els per romontsch e quell'jamna intensiva ha rinforzau la segirtad d'insister sil romontsch.



Jacques Faveyrol, Andeer

Dapi in onn habiteschel jeu ad Andeer e mia finamira eis ei da dumignar tut ils quater lungatgs svizzers. Da principi sundel jeu burghes dubel franzos-ingles, sai denton era talian. Ed ussa vi jeu exnum saver romontsch. Ella Val Schons hai jeu encuretga ina pussevlichkeit d'emprer sursilvan. Ei dat denton negins cuors. Perquei hai jeu anflau l'alternativa, il cuors intensiv sursilvan. Lentschatta settember hai jeu entschiet cun in cuors online. Jeu stoi aunc emprer ed exercitar bia. Quest'jamna a Curaglia hai jeu la caschun da s'approfondir ella grammatica ed ella conversaziun. Jeu sun fetg motivaus ed hai grond tschaffen. Co quei va lu, cu jeu tuornel ad Andeer sai jeu buc, pertgei leu sai jeu buc ir sin via e semplamein discuorer. Cul cuors online vegn jeu en scadin cass a cuntinuar.



Christina Wildgrube, Wittenberg/Tiaratudestga

Jeu vi exnum emprer romontsch damai ch'jeu hai ina gronda simpatia per la Surselva, sia glieud e la cuntrada. Jeu habiteschel buca cheu, sun denton savens ella regiun. Il lungatg romontsch ei per mei ina part essenziala dalla Surselva, perquei vi jeu era saver discuorer e capir. Jeu lavurel sco artista e sun sespecialisada sin tecnicas da stampar a maun. Cheu el Grischun dat ei duas stamparias nua ch'jeu lavurel, a Haldenstein ed a Strada ell'Engiadina Bassa. Tochen ussa hai jeu buc ugegiau da prender il plaid e da discuorer romontsch culla glieud. Jeu sperel denton ch'jeu sappi far quei pass per pass. Ina da mias finamiras fuss da menar inagada per romontsch in da mes cuors ella stamparia da Haldenstein.



Vesta en ina dallas stanzas d'instrucziun cun Sara Simonet.

FOTOS AUGUSTIN BEELI

«Igl Ucliva ei staus in siemi per mei»

Lentschatta mars 2026 banduna la hoteliera e dunna da cultura Ursula Wilhelm il Hotel Ucliva a Vuorz. Suenter nov onns alla testa digl'emprema hotelologic en Svizra tuorna ella en sia patria ell'Austria. Cun ella sco affittadra hai dau in niev vent el Hotel Ucliva ed ella veta culturala da Vuorz.

MARTIN GABRIEL/FMR

«Haveis udiu, l'Ursula cala sco hoteliera digl Ucliva.» – Quella frasa ha fatg la runda las davosas jamnas a Vuorz ed Andiastr. Suenter nov onns a Vuorz ei *Ursula Wilhelm*, che deriva dall'Austria, sedecidida da turnar en sia patria e da sorprender leu in menaschi da gastro e cultura. «Quella midada ei vegnida nunspitgadamein era per mei», di Ursula Wilhelm che ha – avon che vegnir a Vuorz igl onn 2017 – luvrau ella hotelleria a Lai ed en l'Engiadina Aulta. «Jeu sun ussa s'interessada per in menaschi da gastronomia e cultura pli pign a Mörbisch am Neusiedlersee el Burgenland. Quei ha funcziunau pli spert che quei ch'jeu hai tertgau.» Ella ha las larmas els egl davos dis, cura che hosps ed indigens deploreschien ch'ella mondi. «Ils compliments legran mei. Jeu havess mai tertgau ch'jeu vegni apprezzada aschi fetg cheu ella regiun.»

Pli datier dalla famiglia

«Il motiv ch'jeu lessel turnar a casa ei mia famiglia», di la hoteliera Ursula Wilhelm. «Jeu hai sentiu adina pli fetg il basegn da puspei esser pli datier da mia famiglia che viva ella vischinonza da Vienna. Plinavon hai jeu giu uonn 58 onns e sai nunpusseivel cuntinuar miu mistregn culla medema intensitad sco ils davos onns.»

La lavur egl Ucliva seigi pretensiusa, raquenta la hoteliera partenta. Ella seigi heftia ed intensiva. Probablamein vegnessi ella buca da satisfar ditg pli a quei ritmus da lavur. Ursula Wilhelm: «Menar igl Ucliva ei in job da 200%. Sco hoteliera independenta ed affittadra eis ei da purtar l'entira responsabladad, mintga di

ed igl entir onn.» Quella structura hagi ella vuliu rumper ussa cun tschercar in'incumbensa ch'ella damogni ils proxims diesch onns.

Negina «one-woman-show»

Malgrad il grond pensum da lavur da hoteliera hagi ella adina mirau d'anflar temps e peda per siu team, di Ursula Wilhelm en discuers cun la FMR. «Jeu sun negina «one-woman-show». Senza mias collaboraturas e mes collaboratur che han gidau da purtar il messadi e viviu ensem cun mei la filosofia digl Ucliva, fuss il menaschi buca leu nua ch'el ei oz.» Ils davos onns hagi ella adina puspei udiu da hosps che hagian getg ch'ins vesi vid il persunal, ch'ellas ed els lavurien bugen egl Ucliva. «Quei ei in dils pli bials compliments. Pertgei ins emblida savens che collaboraturas e collaboratur cunents ein ils prezios multiplicatur.»

Cultura Vuorz va vinavon

Cun l'uniun Cultura Vuorz ha Ursula Wilhelm per l'emprema gada en sia veta giu peda da s'occupar pli el detagl d'occurras culturalas e da cumbinar la gastronomia cun la cultura. «Jeu sun carschida si a Vienna ch'ei ina metropola dalla cultura. Ed jeu seregordel che jeu separticipavel gia cun 16 onns a prelecziuns litteraras els cafes da Vienna. Pli tard, en la branscha da hotel en l'Engiadina ed a Lai, hai jeu giu memia pauc temps. E cheu a Vuorz hai jeu saviu realisar ensem cun amitgas ed amitgs l'uniun Cultura Vuorz.» Cultura Vuorz stetti suenter otg onns sin bunas combas. Las activitads vegnien a cuntinuar, era suenter ch'ella seigi buca pli a Vuorz.



La fin da mars 2026 banduna Ursula Wilhelm il Hotel Ucliva a Vuorz suenter nov onns.

FOTO MARTIN GABRIEL

Separticipar dil vitg

Cugl 1. da mars 2026 daventa la hoteliera *Dorothee Rössinger* nova affittadra dil Hotel Ucliva e cunquai successura dad Ursula Wilhelm. Per lezza ei quei la megliera cuntinuaziun ch'ei sa dar. «Igl Ucliva survegn ussa ina specialista cun in'excellenta scolaziun sil sectur dalla gastronomia, ina dunna che ha gia rimnau experientschas sils differents secturs dalla hotelleria, ed ina personalitad che porta vinavon la filosofia dall'Ucliva.»

La hoteliera partenta e la nova vegnan a passantar ina part dalla sessiun d'unviern ensem. Ursula Wilhelm di ch'ella sappi sulettamein dar vinavon a sia successura las bunas experientschas ch'ella hagi fatg. «Sesentir sco part dil vitg, cultivar il contact cul vitg da Vuorz ed apprezzar las collaboraturas ed ils collaboratur. Quei ein treis experientschas che han purtau mei ils davos nov onns.»

Nov onns genials

«Il Hotel Ucliva ei staus in siemi per mei», di Ursula Wilhelm ella retrospectiva. «Quei tuna ussa forsia empau patetic, mo igl ei aschia.» Ella hagi giu maun liber da realisar sias ideas, quei per exempel era cun las occurras da cultura en cumbinaziun cun la culinaria. «Jeu sun vegnida beneventada igl onn 2017 cun bratscha aviarta d'ina nova suprastanza, dalla commembranza dalla corporaziun Ucliva e dalla glieud da Vuorz. Igl Ucliva ha anflau mei e jeu hai anflau igl Ucliva.»

Ella retrospectiva di la hoteliera ch'els onns a Vuorz seigien stai ina causa dil cor per ella. «Jeu hai anson discurren da larmas. Larmas vegn ei segir aunc a dar zontas, cura ch'jeu dun lu adia per propi.»